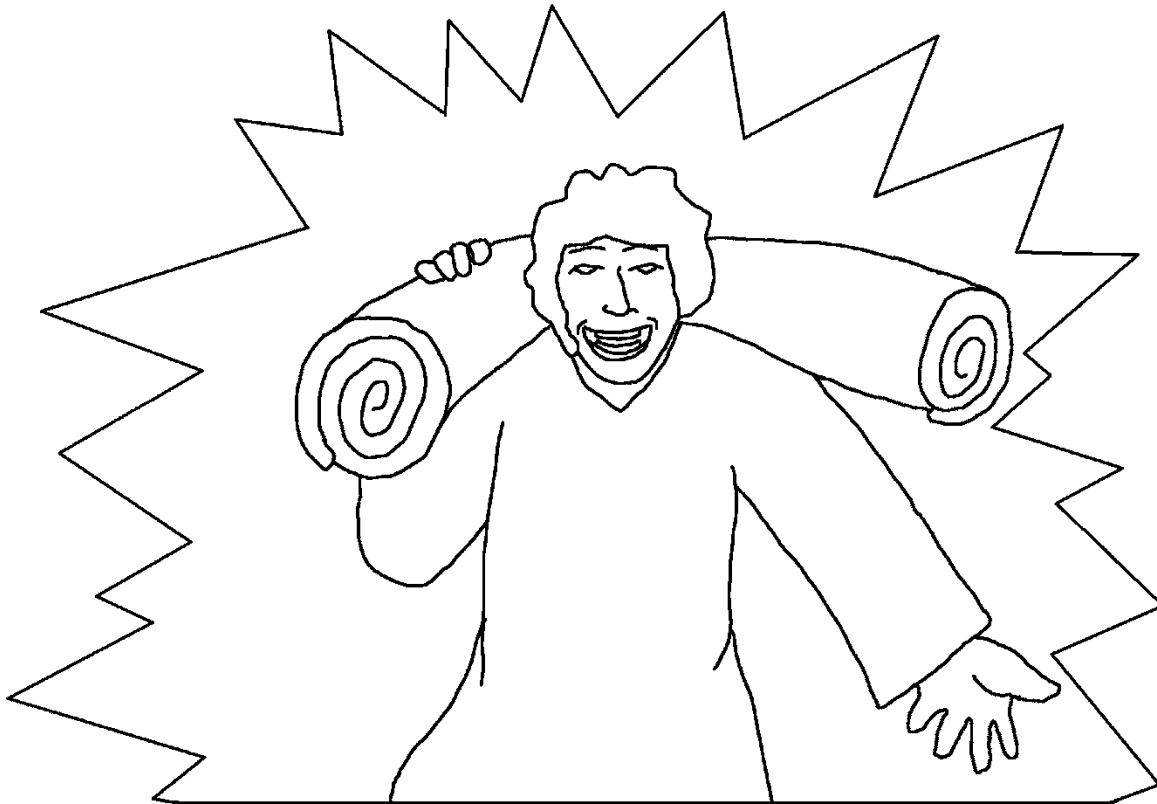


www.BibleForChildren.org

MATEO 8



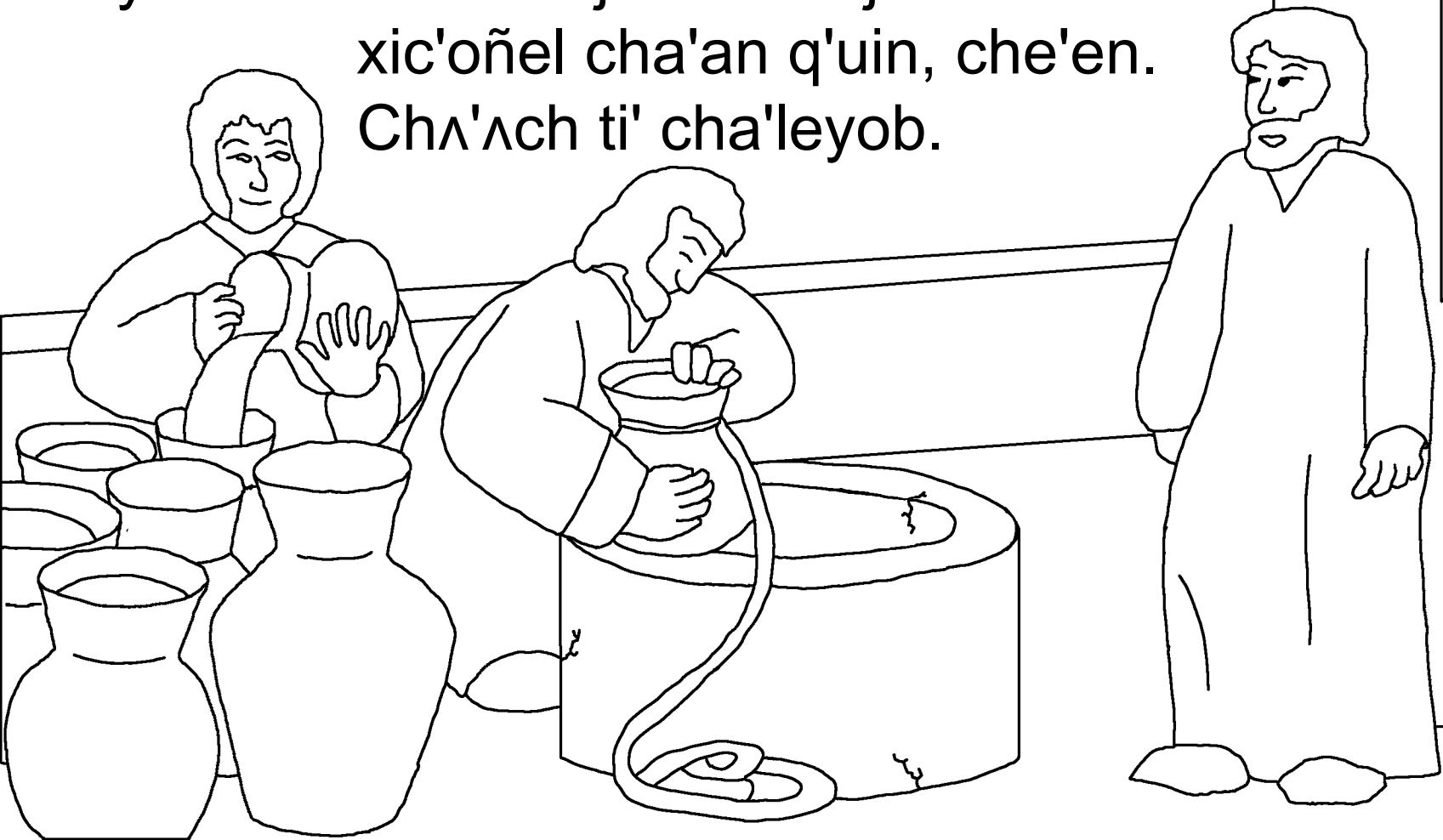
Ti yuxp'ejlel q'uin ti ujtí ñujpuñel ya' ti jump'ej lum Caná
bɫ i c'aba' ya' ti pañimil Galilea bɫ i c'aba'. Ya'an i ña'
Jesús je'el. Ti ɾɔjyi Jesús je'el yic'ot ajcɔnt'añob i cha'an
cha'an mi majlel ba' chɔncol yujtyel ñujpuñel.



Che' ñac ti jili i ya'lel ts'ujsub i ña' Jesús ti' sube: Tsa'ix
jili i ya'lel ts'ujsub, che'en. Pero i ña' ti' subeyob jini mu'
bɿ i ñusan i ya'lel ts'ujsub: Lu' jac'ɿla chɿ bɿ jach mi'
subeñetla la' cha'len, che'en.



Jesús ti' sube mu' bɫ i ñusan i ya'lel
ts'ujsub: Lu' but'ula ti ja' ili yajnib ja' tyac,
che'en. Ti' lu' but'uyob jintyo ti pajmi.
Che' jini, Jesús ti' subeyob: Wale luchula
ts'itya'. Ch'ɫmɫa majlel ba'an jini mu' bɫ ti
xic'oñel cha'an q'uin, che'en.
Ch'ɫch ti' cha'leyob.



Jini mu' bɫ ti xic'oñel cha'an q'uin ti' japɫ che'
ts'intyɫ jini ja' tsa' bɫ pɫntiyi ti i ya'lel ts'ujsub.
Pero mach'an ti' ña'tyɫ baqui
tyɫlem. Jin jach mu' bɫ i
ñusan i ya'lel ts'ujsub ti'
ña'tyɫyob bajche' ti
mejli como jiñobɫch ti'
luchuyob jini ja'. Che'
jini, jini mu' bɫ ti
xic'oñel cha'an
q'uin ti' pɫyɫ
tyɫlel jini winic
mu' bɫ ti
ñujpuñel.



Ti' sube: I tylllelch ñaxan mi luchbentyel jini más
wen bλ i ya'lel ts'ujsub. Che' tsa'ix i japlyob mi
pλs'entyel jini mach bλ ñoj
wen. Pero jatyet ti a lotyo
jini más wen bλ cha'an mi
yλq'uentyel ti wi'il.



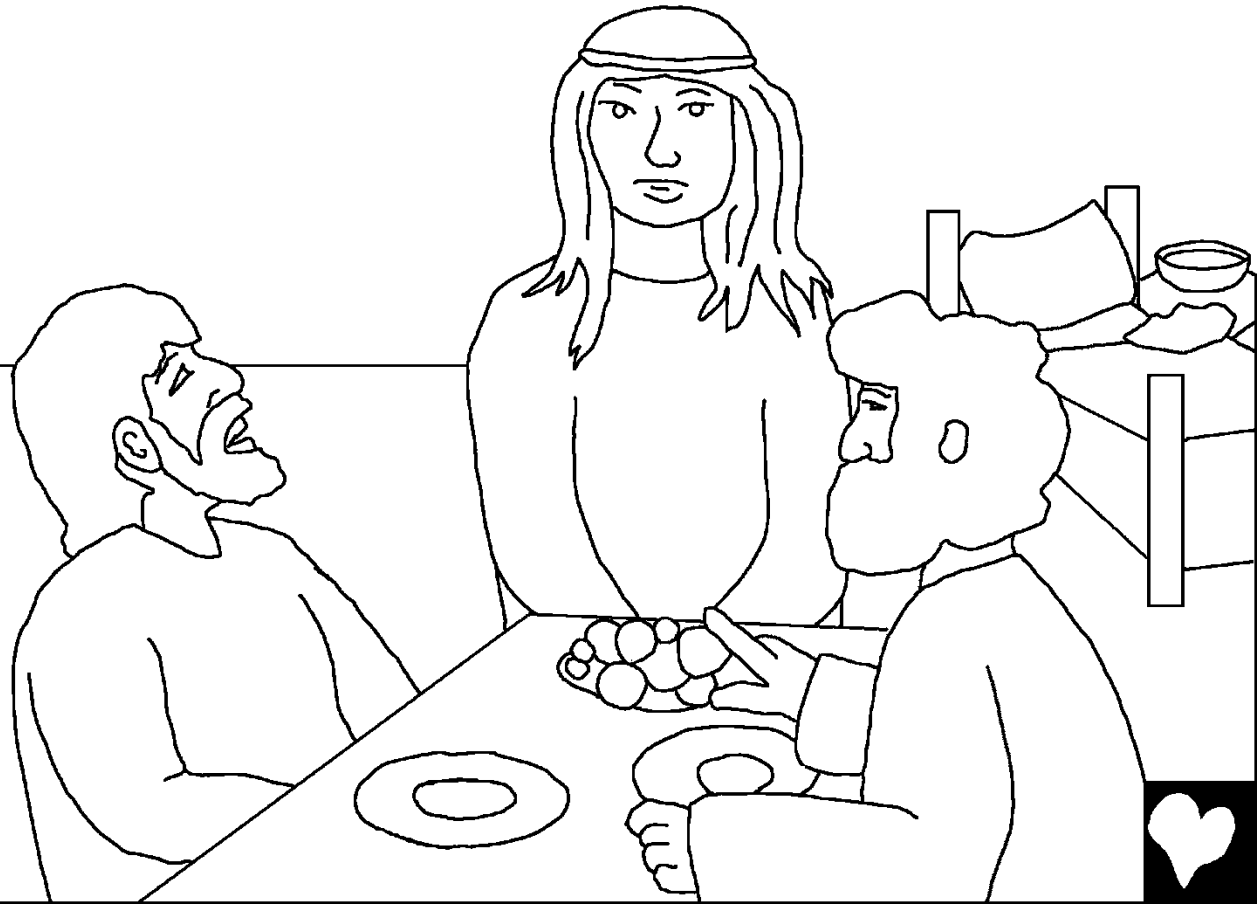
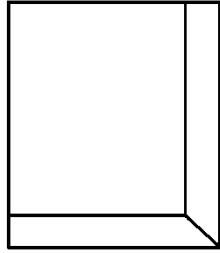
Che' ti pantiyi jini ja' ti ya'lel ts'ujsub
jiñach ba' ti' ñaxan pasa ñuc bɫ i
p'atyalel Jesús. Ti' pasa
i ñuclel ya' ti Caná ti
Galilea. Jini ajc'ant'añob i
cha'an ti' ch'ujbiyob
Jesús.



Jesús ti majli ti yotyot Pedro. Ya' ti
yilɿ i nij'aña' Pedro. Mi wen ubin
c'ajc. An ti wɿyib.



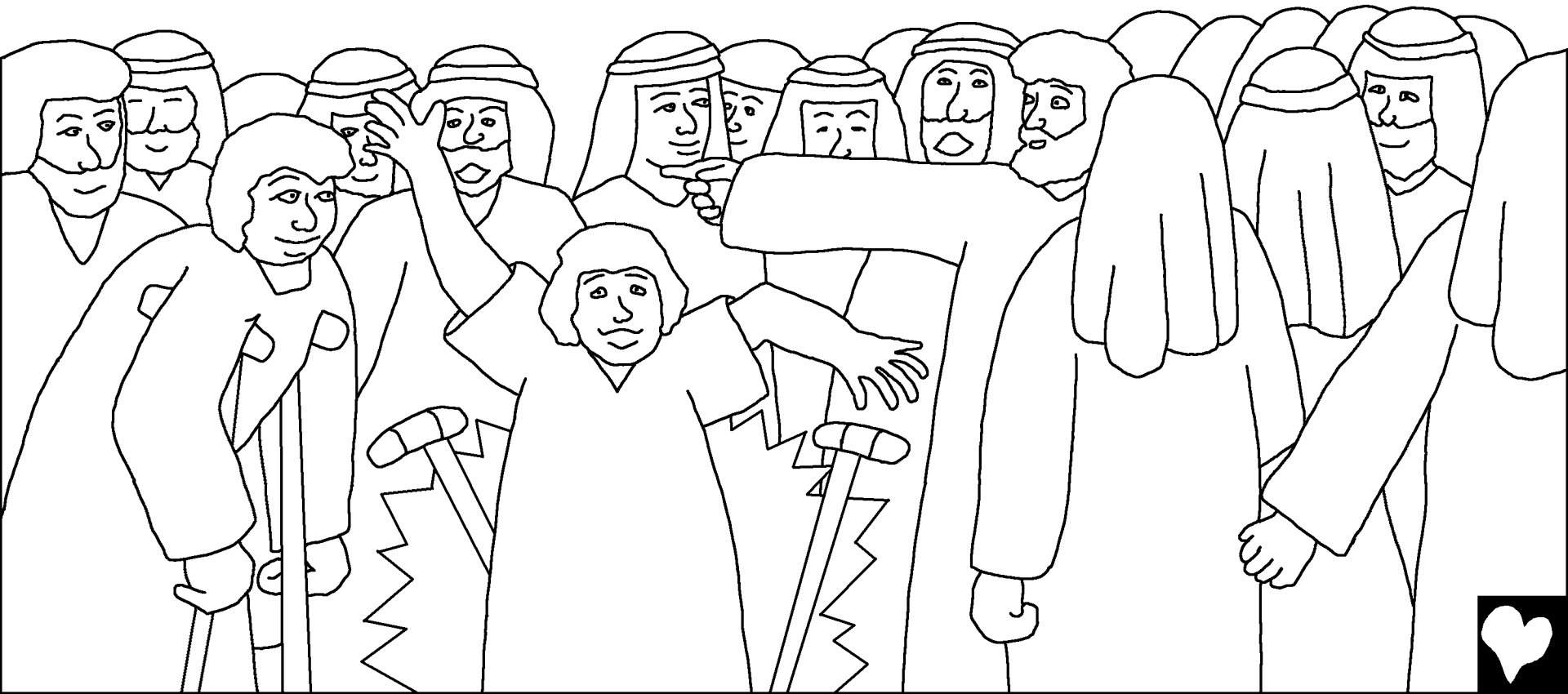
Jesús ti' tyɬbe i c'ɬb. Ti wa' lajmi c'ajc. Che' jini ti tyejchi.
Ti' melbeyob i yuch'el.



Che' ti p'ljqui q'uin, ac'b'lelix quejel ti queji i p'lyob
majlel ya' ba'an Jesús rejtyel c'amo' tyac b'lyic'ot
tyac'l'lbilo' b'ly ti xiba.
Rejtyel quixtyañu ti'
much'quiyob i b'ly ya'
ti ti' otyot.



Ti' lajmisa cabli c'amo' bl an leco tyac bl i c'am'an. Ti' choco loq'uel cabli xibajob. Pero mach'an ti ylc'lyob ti t'an como tsa'ix i clñlyob majchqui Jesús.



Ti pejtyelel quixtyañujob yom i tyɬob Jesús como
cha'an ti i p'ɬtyɬlel ti' lajmisɬyob ti pejtyelelob.



Che' jini, cẖantiq̱uil winic ti' ϣλγλγob τυλλει ya' ba'an
Jesús juntiquil winic mach'λ ba'an i c'λjnibal yoc i c'λb.



Pero ma' ti mejliyob ti
ochel yic'ot'yob ti' mal
como cɫɫx an quixtyañu.
Pamacña i jol jini otyot.



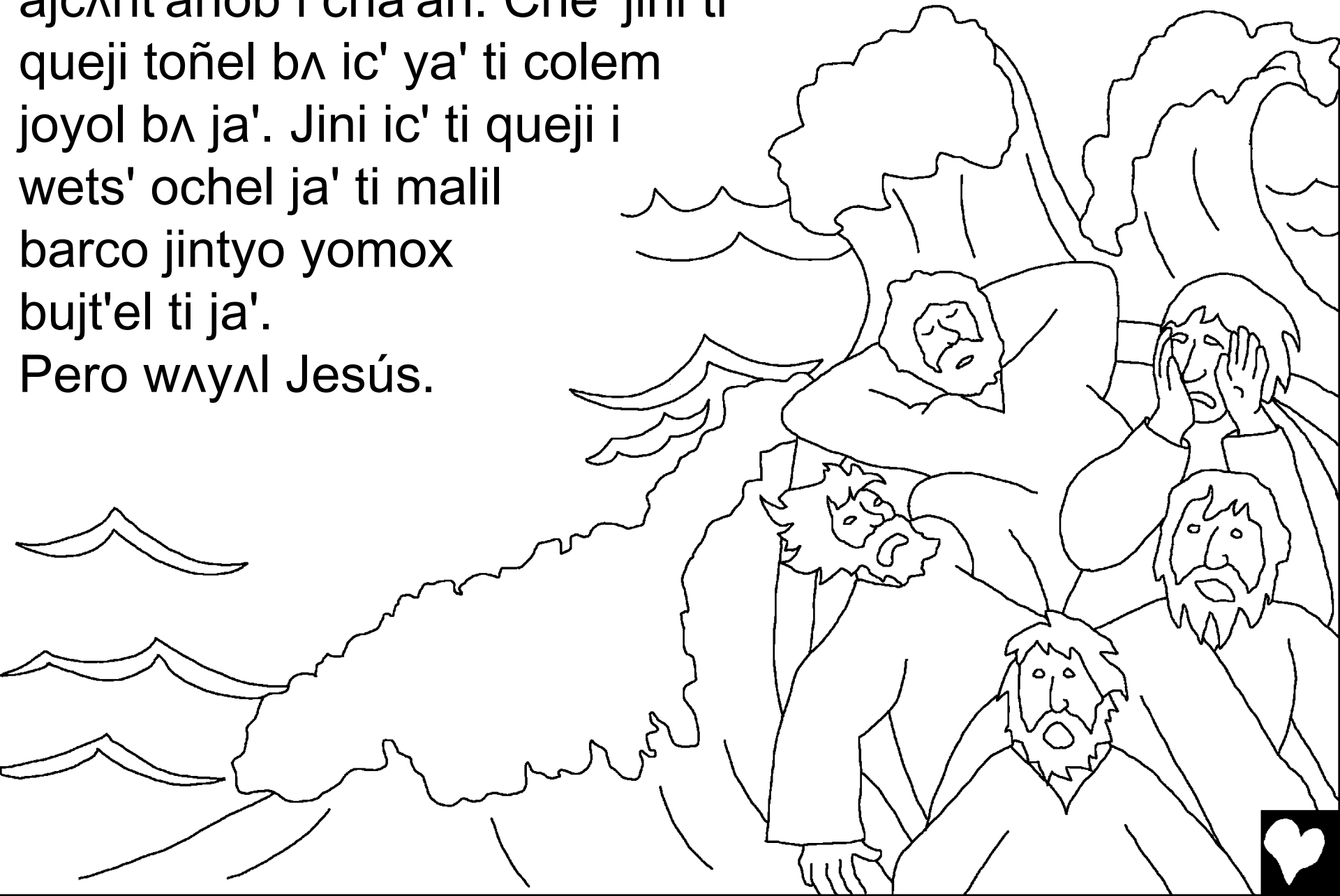
Ti letsiyob i loc'sɬbeñob i xɬñil
jini otyot cha'an tyocol ba' mi
yotsañob jini c'am bɬ.
Che' jini, ti' ju'sɬbeyob i
yab jini c'am bɬ.



Che' ti yilΛ Jesús chΛncol i ch'ujbin ti' pusic'al,
ti queji ti t'an. Ti' sube jini
c'am bΛ: Calobil, ñusΛbilix
a mul, che'en. Mic
subeñet: Tyejchen,
ch'ΛmΛx majlel a
wab, cucux ti a
wotyot, che'en.

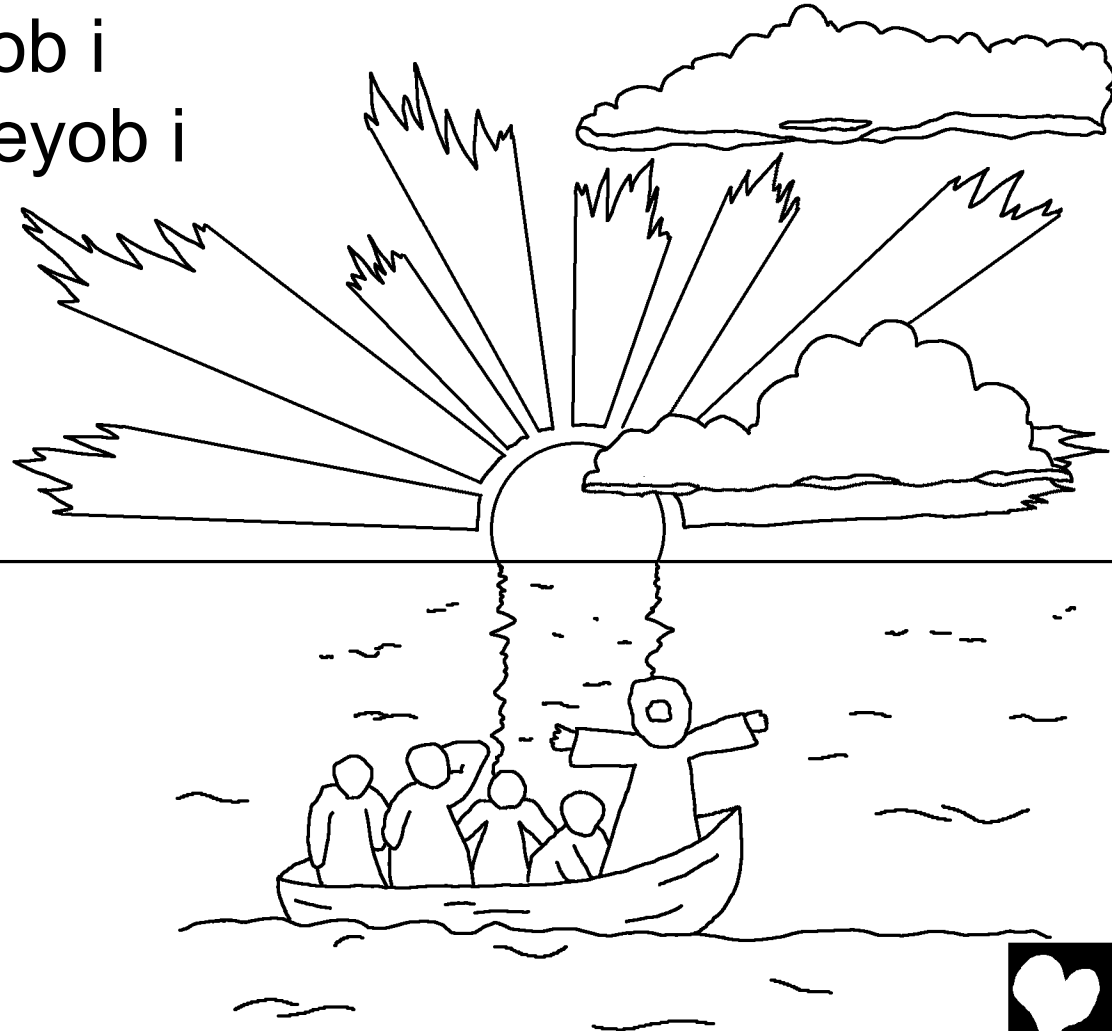


Che' jini ti ochi Jesús ti barco. Ti ochiyob je'el
ajcɔnt'añob i cha'an. Che' jini ti
queji toñel bɔ ic' ya' ti colem
joyol bɔ ja'. Jini ic' ti queji i
wets' ochel ja' ti malil
barco jintyo yomox
bujt'el ti ja'.
Pero wɔyɔl Jesús.



Jesús ti' subeyob: ¿Chucoch muq'uetla ti blq'uen?
Ts'itya' jach chancol la' ch'ujbiñon. Che' ti yall Jesús.
Che' jini ti tyejchi. Ti' tiq'ui ic' yic'ot wits'law bl ja'. Ti wa'
lajmi. Wen ñach'lix ti clyle.
Tyoj blc'ñljel ajc'ant'añob i
cha'an Jesús. Ti' c'ajtibeyob i
bl, ¿majchqui wale jini
winic mu' bl i
ch'ujbibentyel i t'an
ti ic' yic'ot ti ja'?

Che' ti yallyob.



Como chʼʼch ti' wen p'untyʼ Dios jini
año' bʼ ti mulawil. Ti yʼʼcʼʼ cojach bʼ i
Yalobil. Majchical jach mu' bʼ i ch'ujbin
ti i pusic'al i Yalobil Dios mach'an
mi sajtyel. Mi' tyaj i cuxtyʼlel
mach'ʼ yujil jilel.



ROMANOS 3:23 Como ti pejtyelel quixtyañu tsa'ix i lu' cha'leyob mulil. Ma'an majch mi q'uejlel ti ñuc ti Dios.

ROMANOS 6:23 I tyojol lac mul jiñach che' mi quejel lac majlel ti xot'mulil che' mi lac sajtyel, pero lac majtyan mu' bɿ i yɿq'ueñonla Dios jiñach laj cuxtyɿlel mach'ɿ yujil jilel che' mi la cajñel la quic'ot Cristo Jesús lac Yum.

HEBREOS 9:27 I tyɿlel mi sajtyel quixtyañu. Pero junyajlel jach mi sajtyel. Ti wi'il tyo mi quejel i melob i bɿ ti' tyojlel Dios.



EFESIOS 2:8,9 Cotyλbiletla cha'an ti' p'untyλyetla cha'an ti
la' ch'ujbi Cristo ti la' pusic'al. Mach cha'anic chλ bλ ti la'
bajñel cha'le wen bλ, pero cha'an Dios ti yλq'ueyetla la'
cotyλntyel ti la' majtyan jach.

Mach'an mi la cλq'uentyel laj cotyλntyel cha'an ti
caj wen bλ mi lac cha'len cha'an mach'an majch
ch'ujbi i lolon pλs i bλ ti ñuc.

ROMANOS 10:9,10 Mi ti a subu ti a ti' mi a yumλch Jesús,
mi ti a ch'ujbi ti a pusic'al cha'an tsa'ix i tyeche loq'uel Dios
ba'an sajtyemo' bλ, mi quejel a cotyλntyel.

Como che' mi lac ch'ujbin Jesucristo ti lac pusic'al mi laj
q'uejlel ti tyoj ti Dios. Che' mi lac sub ti' tyojlel quixtyañujob
cha'an tsa'ix lac ch'ujbi che' jini mi laj cotyλntyel.



JUAN 3:16,17 Como ch'ach ti' wen p'untya Dios jini año' b' ti mulawil. Ti yac'a cojach b' i Yalobil. Majchical jach mu' b' i ch'ujbin ti i pusic'al i Yalobil Dios mach'an mi sajtyel. Mi' tyaj i cuxtyalel mach'a yujil jilel. Como Dios mach'an ti' choco tyalel i Yalobil ti mulawil cha'an mi yotsan ti xot'mulil año' b' ti mulawil. Ti' choco tyalel cha'an mi' tyajob i cotyantyel ti Yalobil Dios jini año' b' ti mulawil.

1 JUAN 5:11-13 Jiñach tsa' b' ajli jiñach iliyi: Tsa'ix i yaq'ueyonla Dios laj cuxtyalel mach'a yujil jilel. Ya' tyalem ti' Yalobil Dios ili laj cuxtyalel. Che' an Yalobil Dios ti lac pusic'al an laj cuxtyalel mach'a yujil jilel. Jini mach'a ba'an i Yalobil Dios ti' pusic'al mach'an i cuxtyalel mach'a yujil jilel. Mic ts'ijbubeñetla ili t'an, jatyetla, mu' b' la' ch'ujbin i Yalobil Dios, cha'an mi la' ña'tyan anix la' cuxtyalel mach'a yujil jilel.



MATEO 8-9; MARCOS 1-2, 4;
LUCAS 4, 8; JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Chol, Tila Bible (ctu) © 1976, Wycliffe Bible Translators,
Inc. All rights reserved.

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

